URSCHRIFT – ORIGINALE Nr. 388 / 2026

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL **10.11.2026**

UHRZEIT - ORE **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Festsetzung der Einreichefrist für die Vorlage von Anträgen um Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene

OGGETTO:

Fissazione dei termini per la presentazione delle richieste di assegnazione dei posti letto a livello comunale

[X] unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Festsetzung der Einreichefrist für die Vorlage von Anträgen um Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 25 vom 26.09.2022 betreffend Kriterien und Modalitäten für die Erhebung, die Festsetzung der Obergrenze und die Zuweisung von Gästebetten.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 17.07.2023 und abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 19.11.2024.

Festgestellt, dass gemäß Art. 9, Absatz 2 der genannten Verordnung mit Beschluss des Gemeindeausschusses bei Verfügbarkeit von Gästebetten Einreichfristen für die Vorlage von Anträgen um Zuweisung von Gästebetten festgelegt werden, welche mindestens 15 Tage vorher auf der Homepage der Gemeinde angekündigt werden.

Darauf hingewiesen, dass es notwendig ist, für die Beantragung von Gästebetten Einreichfristen zu definieren, da für die Vergabe an die Antragsteller folgendes Bettenkontingent zur Verfügung steht:

Oggetto: Fissazione dei termini per la presentazione delle richieste di assegnazione dei posti letto a livello comunale

Visto il decreto del presidente della provincia nr. 25 del 26.09.2022 riguardante criteri e modalità per il rilevamento, la determinazione del limite massimo e l'assegnazione di posti letto.

Visto il regolamento per l'assegnazione di posti letto a livello comunale, approvato con delibera consiliare n. 27 del 17/07/2023 e modificato con delibera consiliare n. 28 del 19/11/2024.

Constatato che, ai sensi dell'art. 9, comma 2, del suddetto regolamento, in caso di disponibilità di posti letto, i termini per la presentazione delle domande di assegnazione dei posti letto vengono stabiliti con delibera della giunta comunale e devono essere pubblicati sul sito web del Comune con almeno 15 giorni di anticipo.

Fatto presente che è necessario definire i termini di presentazione delle domande per i posti letto, poiché per l'assegnazione ai richiedenti è disponibile il seguente contingente di posti letto:

Anzahl Betten **numero posti letto**	**Kategorie** **categoria**
11	unabhängig von der Kategorie / indipendentemente dalla categoria
10	nur für das Gastgewerbe / riservati agli esercizi pubblici
19	nur für die private Zimmervermietung / riservati all'affitto privato

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa**:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Andrea Steinmair*, am *09.11.2026, Prot.Nr. 0016016 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. WkRYTCVDY26sYL3+OZt9YIz07kAZ6cvs0dQvfONzrfM=;*	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Andrea Steinmair*, in data *09.11.2026 n. prot. 0016016 con impronta digitale n. WkRYTCVDY26sYL3+OZt9YIz07kAZ6cvs0dQvfONzrfM=;*
hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità contabile:**
Nicht erteilt - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *be_buch_gut_person*, am , Prot.Nr. mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ;	**Non concesso** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *be_buch_gut_person*, in data , n. prot. con impronta digitale n. ;

beschließt

der Gemeindeausschuss

la Giunta comunale

delibera

einstimmig

1) die Einreichefrist für die Vorlage der Ansuchen um Zuweisung von Gästebetten wie folgt festzulegen: 01.12.2026 – 15.12.2026;

2) die entsprechende Veröffentlichung auf der Homepage der Gemeinde zu veranlassen.

3) Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

unanimemente

1) di fissare il termine per la presentazione delle domande di assegnazione dei posti letto come segue: 01.12.2026 – 15.12.2026;

2) provvedere alla pubblicazione del relativo avviso sul sito web del Comune.

3) Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(AS/AS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

****

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 12.11.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 12.11.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.